



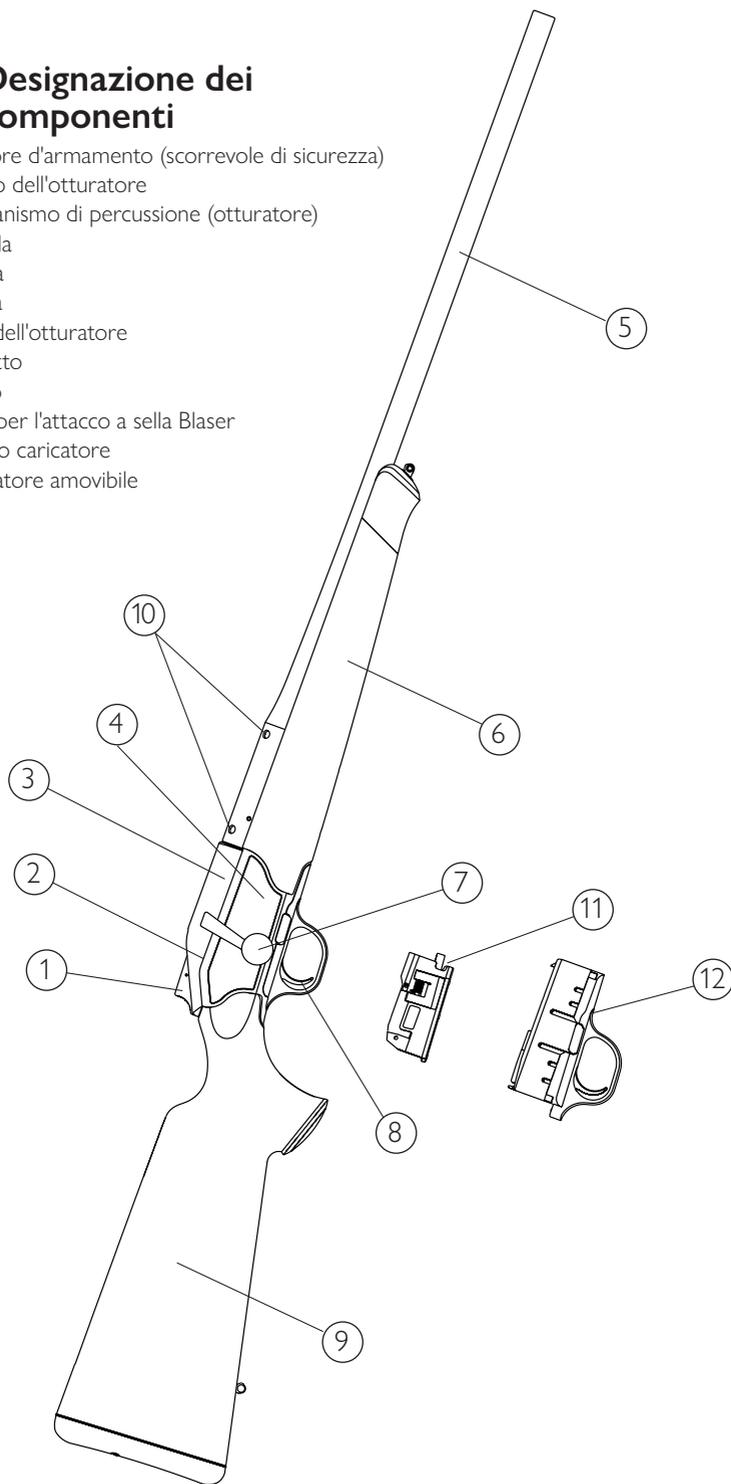
# R8

Istruzioni per l'uso

***Blaser***

# 1. Designazione dei componenti

- 1 Cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza)
- 2 Fermo dell'otturatore
- 3 Meccanismo di percussione (otturatore)
- 4 Bascula
- 5 Canna
- 6 Astina
- 7 Leva dell'otturatore
- 8 Grilletto
- 9 Calcio
- 10 Sede per l'attacco a sella Blaser
- 11 Inserto caricatore
- 12 Caricatore amovibile



# Indice

1.	Designazione dei componenti .....	2
2.	Regole generali di sicurezza .....	4
3.	Montaggio e smontaggio dell'arma .....	6
4.	Sistema di sicura e blocco leva dell'otturatore .....	7
5.	Caricamento dell'arma .....	8
6.	Sparo .....	9
7.	Scaricamento .....	10
8.	Smontaggio e montaggio dell'otturatore .....	11
9.	Cambio canna .....	11
10.	Sostituzione della testina otturatore .....	13
11.	Smontaggio/sostituzione dell'astina .....	14
12.	Mire metalliche .....	16
13.	Attacco per cannocchiale .....	16
14.	Attacco per cannocchiale tipo US .....	17
16.	Valigetta .....	18
15.	Gruppi di calibro .....	18
17.	Unità scatto R8 .338 Lapua Magnum /300 Norma Mag. ....	19
18.	Cura e manutenzione .....	20
19.	Condizioni di garanzia .....	21

## 2. Regole generali di sicurezza

La carabina a ripetizione Blaser modello R8 si distingue da altre carabine a ripetizione per le sue particolari caratteristiche costruttive. La maggiore sicurezza offerta dalla vostra arma Blaser non deve mai indurre a trascurare la necessaria cura e i requisiti di legge per il maneggio delle armi. Prima di tutto verificare di avere le corrette istruzioni per l'uso: la designazione del modello R8 e l'indicazione del calibro si trovano nella parte posteriore della canna sul lato sinistro.

### **ATTENZIONE:**

Prima di utilizzare l'arma, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Consegnare l'arma a terzi solo insieme alle presenti istruzioni per l'uso.

A sostegno di queste istruzioni per l'uso, preghiamo di chiedere al proprio rivenditore di spiegare dettagliatamente l'arma e di fornire istruzioni sul suo utilizzo.

### **Regole generali di sicurezza per il maneggio delle armi**

- ▶ Assicurarsi che l'arma e le munizioni non cadano mai in mani non autorizzate.
- ▶ Conservare l'arma sempre separatamente dalle munizioni, sotto chiave e fuori dalla portata di persone non autorizzate.
- ▶ Attenersi alle norme di legge in materia di trasporto e custodia di armi e munizioni.
- ▶ Acquisire molta familiarità con il maneggio dell'arma e fare pratica di tutte le funzioni e le azioni con l'arma scarica prima di utilizzarla.
- ▶ Considerare ogni arma come carica e pronta a far fuoco finché non ci si è convinti del contrario dopo aver aperto l'otturatore e aver guardato nella camera di cartuccia (canna). Anche un'arma scarica deve essere maneggiata come se fosse carica.
- ▶ In ogni azione che si compie, dirigere la volata sempre in una direzione in cui non si possa mettere in pericolo o danneggiare persone o cose.
- ▶ Prima di caricare l'arma, controllare che nella camera di cartuccia o nella canna non vi siano residui d'olio o altri corpi estranei. I residui d'olio nella camera di cartuccia o nella canna possono portare a una significativa dislocazione del punto d'impatto! I corpi estranei nella canna (ad esempio acqua, neve, terra) possono causare l'esplosione della canna e quindi gravi lesioni al tiratore stesso o alle persone astanti! Assicurarsi che nessun corpo estraneo possa entrare nella canna, nemmeno quando l'arma è in uso!

- ▶ Utilizzare soltanto munizioni che soddisfano i requisiti del CIP, in particolare per quanto riguarda la pressione all'utilizzo massima  $P_{max}$ : Ogni arma Blaser viene testata dall'ufficio statale delle armi da fuoco, in conformità con i requisiti di legge e del regolamento in materia, con una pressione della bancatura maggiore di almeno il 25% della pressione all'utilizzo massima  $P_{max}$ . Se la pressione del gas sviluppato dalle munizioni da utilizzare supera tale pressione massima, la sicurezza dell'utilizzatore o di terzi potrebbe non essere garantita. Ciò vale anche per i bossoli che non svolgono affatto o non svolgono a sufficienza la loro funzione di tenuta tramite otturazione.
- ▶ Caricare l'arma solo immediatamente prima dell'uso.
- ▶ Armare (togliere la sicura) l'arma solo immediatamente prima del tiro. Mentre si arma (si toglie la sicura), dirigere la canna in una direzione non pericolosa.
- ▶ Prima di ogni tiro controllare il terreno anteriore e posteriore.
- ▶ Puntate l'arma solo su un bersaglio chiaramente identificato.
- ▶ Mettere il dito sul grilletto solo quando si vuole sparare.
- ▶ Sparare solo quando si è sicuri che il proiettile abbia un punto di impatto sicuro.
- ▶ Se una cartuccia fa cilecca, aprire l'otturatore solo dopo circa 60 secondi. In questo modo si evita il pericolo connesso a un ritardo di accensione.
- ▶ Indossare una protezione per l'udito quando si spara.

### **Scaricare l'arma**

- prima di superare ostacoli,
- prima di salire e scendere da un palchetto da posta,
- prima di entrare in un edificio,
- prima di salire in un veicolo,
- prima di entrare in un luogo abitato,
- prima di depositare temporaneamente l'arma o di consegnarla a un'altra persona.

## 3. Montaggio e smontaggio dell'arma

### 3.1 Montaggi

- Posizionare la canna nella bascula con la volata verso l'alto e tenerla saldamente.
- Serrare a mano i due dadi bloccaggio della canna con la chiave a brugola in dotazione (da 5). Non utilizzare prolunghe!

#### **R8 con caricatore amovibile:**

- Inserire dall'alto l'insero caricatore nel caricatore amovibile e spingerlo verso il basso.
- Applicare il caricatore amovibile con inserto caricatore nella bascula facendo innestare entrambi gli sganci del caricatore.

#### **R8 senza caricatore amovibile:**

- Inserire dall'alto l'insero caricatore nell'alloggio caricatore e spingerlo verso il basso
- Posizionare accuratamente l'otturatore con i due finali guida di scorrimento parallelamente alla guida otturatore sul retro della bascula.
- Spingere l'insero caricatore verso il basso e spingere l'otturatore in avanti inserendolo nella bascula.

#### **ATTENZIONE:**

Il caricatore amovibile può essere inserito nella bascula solo se la sicura del caricatore è disattivata e la "S" sul fondo del caricatore amovibile non è visibile.

#### **ATTENZIONE:**

Per montare l'otturatore, la leva dell'otturatore deve essere bloccata nella posizione posteriore, ossia a un angolo di circa 45°. Se la leva dell'otturatore si trova in posizione quasi verticale, l'otturatore non può essere montato. Riportare la leva dell'otturatore nella posizione di 45° fino al suo innesto.

#### **ATTENZIONE:**

Per il montaggio è necessario verificare che la canna, la testina otturatore e l'insero caricatore corrispondano al calibro.

### 3.2 Smontaggio

- ▶ Con il pollice portare leggermente in avanti (circa 2 mm) il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza), con l'indice e il medio spingere indietro (sbloccare) contemporaneamente la leva dell'otturatore con un movimento di rotazione e poi tirare indietro l'otturatore in linea retta.
- ▶ Scaricare l'arma (vedere la sezione 7).
- ▶ Premere il fermo dell'otturatore e tenerlo premuto e con l'altra mano estrarre contemporaneamente l'otturatore dal lato posteriore.
- ▶ Mediante la chiave a brugola in dotazione (da 5) sbloccare i due dadi bloccaggio della canna.
- ▶ Estrarre la canna.

## 4. Sistema di sicura e blocco leva dell'otturatore

### 4.1 Sistema di sicura

Il sistema di sicura della carabina a ripetizione Blaser modello R8 si basa sulla molla del percussore decompressa: con il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza) la molla del percussore si comprime o si decomprime nuovamente solo poco prima dello sparo e nello sparo a ripetizione si comprime di nuovo automaticamente.

In posizione decompressa (in sicurezza), durante il trasporto dell'arma la leva dell'otturatore viene bloccata contro l'apertura accidentale dell'otturatore, se quest'ultimo è stato chiuso completamente.

### 4.2 Armamento (togliere la sicura)

- ▶ Con il pollice spingere vigorosamente in avanti il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza) fino all'arresto finale e sollevare il pollice; il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza) si innesta nella posizione sbloccata.

Dietro il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza) diventa visibile un quadratino rosso indicante che la sicura è stata tolta. Ora l'arma è armata (non in sicura).

### 4.3 Disarmo (mettere la sicura)

- Per disarmare (mettere in sicurezza) l'arma, con il pollice spingere in avanti/premere verso il basso (sbloccare) il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza) e farlo ritornare nella sua posizione iniziale (il quadrato rosso di avviso non è più visibile).

### ATTENZIONE:

Nell'armamento (togliere la sicura) e nel disarmo (mettere la sicura) non azionare in nessun caso il grilletto (come si è eventualmente abituati a fare nelle armi con cane esterno). Ciò attiverebbe lo sparo!

### 4.4 Blocco leva dell'otturatore

- Impedisce l'apertura accidentale dell'otturatore. Si attiva automaticamente quando l'arma è disarmata (messa in sicurezza) e completamente bloccata.

### 4.5 Apertura dell'arma disarmata (messa in sicurezza)

- ▶ Con il pollice portare leggermente in avanti (circa 2 mm) il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza).
- ▶ Con l'indice e il medio spingere indietro (sbloccare) contemporaneamente la leva dell'otturatore con un movimento di rotazione e poi tirare indietro l'otturatore in linea retta.

## 5. Caricamento dell'arma

### 5.1 Caricamento

- ▶ Tirare indietro il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza) (disarmo/messa in sicurezza).
- ▶ Aprire l'otturatore (vedere la sezione 4.5).
- ▶ Disoliare la canna e la camera di cartuccia e controllare che non vi siano corpi estranei.
- ▶ Verificare sempre che le munizioni corrispondano al calibro dell'arma.

#### R8 con caricatore amovibile

- ▶ Togliere il caricatore amovibile.
- ▶ Mettere le cartucce sull'insero caricatore amovibile tolto e spingere vigorosamente verso il basso attraverso le alette caricatore.
- ▶ Inserire dal basso il caricatore amovibile carico nella bascula. Il caricatore si innesta emettendo un "clac" chiaramente percepibile.

#### R8 senza caricatore amovibile

- ▶ Mettere le cartucce sull'insero caricatore e spingere vigorosamente verso il basso attraverso le alette caricatore.

#### Capacità dei serbatoi:

- Gruppo di calibro "Piccolo calibro" = 6 cartucce
- Gruppo di calibro "Mini" = 5 cartucce
- Gruppo di calibro "Standard" = 4 cartucce
- Gruppo di calibro "Medium" = 3 cartucce
- Gruppo di calibro "Magnum" = 3 cartucce
- Gruppo di calibro "Jeffery" = 2 cartucce
- Calibro 10,3x60 R = arma ad un solo colpo
- Calibro "Lapua" = 2 cartucce

#### CONTROLLARE:

Quadrato rosso non visibile, leva dell'otturatore completamente avanti. Ora l'arma è carica, disarmata (messa in sicurezza) e bloccata contro l'apertura accidentale.

#### ATTENZIONE:

Se, con otturatore chiuso, si toglie il caricatore dall'arma armata, il cursore d'armamento ritorna automaticamente nella posizione disarmata. La molla del percussore si decomprime. Se, con otturatore aperto e molla del percussore compressa, si toglie il caricatore, il cursore d'armamento rimane in posizione armata con molla del percussore compressa.

### 5.2 Sicura del caricatore

Ogni carabina a ripetizione Blaser R8 con caricatore amovibile ha una sicura del caricatore integrata nel caricatore stesso, con la quale si possono bloccare gli sganci del caricatore.

- Con otturatore aperto, portare lo scorrevole di bloccaggio nel caricatore amovibile in posizione posteriore = "S" visibile. Gli sganci del caricatore sono bloccati.
- Se la sicura del caricatore è attivata, la sicurezza al caricatore non può essere tolta, ma l'arma può essere caricata come una R8 senza caricatore amovibile.
- Con otturatore aperto, la sicura del caricatore può essere attivata e disattivata in qualsiasi momento spostando lo scorrevole che si trova all'interno del caricatore amovibile.

## 6. Sparo

### 6.1 Sparo e sparo a ripetizione

- Armare l'arma (togliere la sicura) spostando il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza).
- Mirare sul bersaglio e sparare.
- Ricaricare (ripetizione): con la leva dell'otturatore tirare indietro l'otturatore fino all'arresto finale e poi spingerlo di nuovo completamente in avanti.

#### AVVISO:

Se la leva dell'otturatore non viene spinta in avanti fino all'arresto finale, per motivi di sicurezza la cartuccia non si innesca.

#### ATTENZIONE:

Finché il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza) si trova in posizione anteriore armata (non in sicurezza), il meccanismo di percussione dell'arma si arma automaticamente a ogni ripetizione del colpo. Per smettere di sparare, si deve disarmare subito (mettere in sicurezza) facendo tornare indietro il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza).

#### ATTENZIONE:

Armare l'arma (togliere la sicura) solo immediatamente prima dello sparo. Se si decide di non sparare, disarmare (mettere in sicurezza) l'arma immediatamente. Dopo aver sparato e ricaricato (ripetizione), disarmare (mettere in sicurezza) immediatamente l'arma se non si intende sparare più.

### 6.2 Scatto tiro – caccia ATZL opzionale

#### Generalità:

Lo scatto tiro - caccia ATZL consente di scegliere tra un basso peso allo scatto orientato allo sport e un peso dello scatto maggiore orientato alla caccia. La scelta del peso dello scatto viene effettuata senza attrezzi mediante un commutatore sul telaio del caricatore con caricatore tolto (vedere Fig 6.2.1). Oltre al caricatore amovibile con commutatore, per il funzionamento è necessaria una particolare unità scatto nella bascula (vedere la Fig 6.2.2.). Il passaggio allo scatto tiro - caccia ATZL deve essere eseguito senza eccezioni solo in fabbrica (presso la Blaser Jagdwaffen GmbH di Isny).

Se per i calibri .375 Blaser Mag., .375 H&H Mag., .416 Rem. Mag. e .458 Lott la lunghezza totale (lunghezza cartuccia massima L6) supera il valore di 90,5 mm, queste cartucce non possono essere utilizzate con lo scatto tiro - caccia ATZL.

#### Funzionamento:

Azionando il commutatore si può scegliere uno dei due pesi allo scatto:

- Posizione "Match" : 250 g/0.55 lbs
- Posizione "Caccia" : 650 g/1.43 lbs

#### AVVISO:

Il caricatore amovibile tiro - caccia ATZL può essere utilizzato senza restrizioni in un R8 senza unità scatto - caccia ATZL. In questo caso è disponibile il peso allo scatto specifico dell'unità scatto montata e la funzione di commutazione è disattivata. L'utilizzo di un caricatore amovibile senza commutazione in una bascula con unità scatto tiro - caccia ATZL non è possibile, in quanto il caricatore amovibile non può innestarsi nella bascula.



Fig. 6.2.2



Fig. 6.2.1

#### ATTENZIONE:

In virtù del suo basso peso allo scatto, lo scatto tiro - caccia ATZL reagisce in modo particolarmente sensibile quando è regolato su "Match". Specialmente il ritorno del grilletto dopo il suo movimento in verso opposto alla direzione scatto porta a uno sparo accidentale.

Per questo è necessaria una particolare cura nel contatto del dito del grilletto con il grilletto e in generale nel maneggio dell'arma carica e armata!

#### ATTENZIONE:

La carabina a ripetizione Blaser modello R8 è munita di uno scatto diretto. La regolazione può e deve essere modificata solo in fabbrica. Controllare regolarmente la scorrevolezza del grilletto dopo aver scaricato e disarmato (messo in sicurezza) l'arma.

Le incrostazioni di olio e/o la presenza di corpi estranei possono pregiudicare la funzione del grilletto e causare un funzionamento irregolare.

## 7. Scaricamento

### 7.1 Scaricamento

- ▶ Con il pollice disarmare (mettere in sicurezza) l'arma armata (non in sicurezza) facendo tornare indietro il cursore d'armamento (scorrevole di sicurezza).
- ▶ Aprire l'otturatore e tirarlo indietro (vedere la sezione 4.5); allo stesso tempo la cartuccia viene estratta dalla canna ed espulsa.

#### R8 con caricatore amovibile:

- ▶ Estrarre il caricatore amovibile premendo entrambi gli sganci del caricatore e con l'indice e il pollice spingere in avanti le cartucce restanti facendole fuoriuscire dalle alette caricatore e quindi toglierle.

#### R8 senza caricatore amovibile:

- ▶ Con l'indice (o con l'otturatore) spingere in avanti le cartucce restanti nell'inserto caricatore facendole fuoriuscire dalle alette caricatore e quindi toglierle.
- ▶ Verificare che la canna e il caricatore siano vuoti.

## 8. Smontaggio e montaggio dell'otturatore

### 8.1 Smontaggio dell'otturatore

- ▶ Disarmare e scaricare l'arma.
- ▶ Aprire l'otturatore e spingerlo completamente indietro.
- ▶ Poi premere il fermo dell'otturatore, tenerlo premuto e con l'altra mano estrarre contemporaneamente l'otturatore dal lato posteriore.

Per i calibri .222 Rem., .223 Rem., .22-250, .243 Win., 6,5x55, 6,5x57, 7x57, 7,5x55, .308 Win. e 8x57 IS, nell'inserto caricatore è montato un fermo dell'otturatore per cartucce corte a destra all'esterno dell'aletta caricatore destra. Per smontare l'otturatore da un'arma di uno dei calibri suddetti:

- ▶ Premere l'aletta caricatore destra verso l'interno. Ciò disattiva la funzione del fermo dell'otturatore per cartucce corte.
- ▶ Spingere l'otturatore fino al fermo dell'otturatore regolare.
- ▶ Poi premere il fermo dell'otturatore e tenerlo premuto e con l'altra mano estrarre contemporaneamente l'otturatore dal lato posteriore.

### 8.2 Montaggio degli otturatori

- ▶ Premere completamente in basso l'inserto caricatore nella bascula e tenerlo premuto.
- ▶ Posizionare accuratamente l'otturatore con i due finali guida di scorrimento parallelamente alla guida otturatore sul retro della bascula.
- ▶ Spingere in avanti nella bascula.

## 9. Cambio canna

Vi sono 8 gruppi di calibro (vedere la tabella a pagina 18). Nel cambio canna per passare da un gruppo di calibro a un altro, si deve sostituire la testina otturatore, in modo da renderla compatibile con il gruppo di calibro della nuova canna di ricambio montata. L'abbinamento con la canna di ricambio adatta risulta dalla tabella a pagina 18. Le testine otturatore e le canne sono inoltre munite di una punzonatura recante sigla del gruppo di calibro. Dopo il montaggio, queste marcature devono coincidere.

All'interno del corrispondente gruppo di calibro le canne possono essere sostituite a piacimento senza dover sostituire la testina otturatore.

#### Gruppi di calibro:

<b>Piccolo calibro</b>	Punzonatura <b>KK</b>
<b>Mini</b>	Punzonatura <b>MI</b>
<b>Standard</b>	Punzonatura <b>ST</b>
<b>Medium</b>	Punzonatura <b>ME</b>
<b>Magnum</b>	Punzonatura <b>MA</b>
<b>Jeffery</b>	Punzonatura <b>JE</b>
<b>10,3x60 R</b>	Punzonatura <b>CH</b>
<b>Lapua</b>	Punzonatura <b>LA</b>

Nel cambio canna prestare attenzione a montare anche l'inserto caricatore del calibro corrispondente. Le designazioni del calibro sono riportate di lato sull'inserto caricatore (vedere la sezione 9.2).

#### AVVISO:

Con la canna del calibro 10,3x60 R viene fornito un inserto monocolpo. Per essa il caricatore non è disponibile.

## 9.1 Sostituzione della canna

- ▶ Disarmare e scaricare l'arma.
- ▶ Tirare l'otturatore completamente indietro e toglierlo.
- ▶ Sbloccare completamente le due viti di bloccaggio della canna mediante la chiave a brugola da 5; esse rimangono nelle loro guide a prova di smarrimento.
- ▶ Sollevare la canna dalla bascula.
- ▶ Mettere la canna di ricambio nella sua sede nella bascula.
- ▶ Serrare a mano le due viti di bloccaggio della canna mediante la chiave a brugola.

### **R8 con caricatore amovibile:**

- ▶ Inserire dall'alto l'inserto caricatore corrispondente al calibro della canna di ricambio nel caricatore amovibile. Applicare dal basso il caricatore amovibile nella bascula. Il caricatore si innesta emettendo un "clic" chiaramente percepibile.

### **R8 senza caricatore amovibile:**

- ▶ Estrarre l'inserto caricatore (eventualmente si deve togliere il cannocchiale da tiro, vedere la sezione 13.2).
- ▶ Inserire dall'alto l'inserto caricatore corrispondente al calibro della canna di ricambio nell'alloggio caricatore.
- ▶ Controllare se il gruppo di calibro punzonato sulla testina otturatore ("KK", "MI", "ST", "ME", "MA", "JE", "CH", "LA", vedere la sezione 9 e la figura 9.1.) è compatibile con il gruppo di calibro della canna di ricambio.
- ▶ Se è necessario sostituire la testina otturatore nell'otturatore, vedere la sezione 10.

### **AVVISO:**

Prestare sempre attenzione alla pulizia del bedding! Un eccesso di olio o di grasso per armi tra la canna e la bascula influenza negativamente la precisione dell'arma

## 9.2 Sostituzione dell'inserto caricatore

### **R8 con caricatore amovibile:**

- ▶ Aprire l'otturatore.
- ▶ Togliere la cartuccia dalla canna.
- ▶ Togliere il caricatore amovibile e scaricarlo.
- ▶ Inserire il medio o l'indice nel canale di alimentazione afferrando l'inserto caricatore, con il pollice spingere verso l'interno l'aletta caricatore sinistra ed estrarre l'inserto caricatore dall'alto.
- ▶ Inserire dall'alto l'inserto caricatore corrispondente al calibro della canna nel caricatore amovibile.

### **R8 senza caricatore amovibile:**

- ▶ Disarmare e scaricare l'arma.
- ▶ Smontare l'otturatore.
- ▶ Togliere l'inserto caricatore con l'indice.
- ▶ Inserire dall'alto l'inserto caricatore corrispondente al calibro della canna nell'alloggio caricatore.

## 10. Sostituzione della testina otturatore

### 10.1 Smontaggio della testina otturatore

**Si consiglia di farsi mostrare questa operazione dal proprio rivenditore specializzato.**

- ▶ Disarmare e scaricare l'arma.
- ▶ Aprire e togliere l'otturatore.
- ▶ Collocare l'otturatore su una superficie piana con il lato inferiore rivolto verso l'alto.
- ▶ Con un oggetto solido spingere il portatestina verso sinistra, sollevarlo e ruotarlo verso l'alto.
- ▶ Ruotare la testina otturatore di un quarto di giro in senso antiorario ed estrarla dal lato anteriore.

### 10.2 Montaggio della testina otturatore

- ▶ Sollevare completamente il portatestina nel telaio otturatore.
- ▶ Tramite il percussore spingere la testina otturatore da applicare nel telaio otturatore fino all'arresto finale e farla agganciare facendole compiere un quarto di giro in senso orario (vedere la figura 10.2).
- ▶ Fermare la testina otturatore finché il portatestina non può essere applicata nella scanalatura della testina otturatore stessa.

#### **AVVISO:**

Per facilitare l'applicazione, durante l'operazione spingere leggermente avanti e indietro il braccio del manubrio dell'otturatore.

- Abbassare il portatestina e farlo innestare vincendo la forza antagonista offerta dalla molla.

#### **ATTENZIONE:**

Se il portatestina non è innestato correttamente, dal lato esterno della guida fuoriesce un perno di segnalazione. L'otturatore può essere applicato nella bascula solo se il perno di segnalazione non sporge e quindi il portatestina è innestato correttamente.

#### **AVVISO:**

Le testine otturatore per otturatori mancini sono punzonate con una "L" nella sigla del gruppo di calibro.

#### **ATTENZIONE:**

Il manicotto di espansione e il manicotto di supporto che racchiudono la testina otturatore sono bloccati come parti essenziali dell'otturatore mediante una spina rivettata. È severamente vietato sbloccare questa spina! La rimozione del manicotto di espansione e del manicotto di supporto causa necessariamente l'esplosione dell'otturatore quando si spara ed è quindi un pericolo mortale per il tiratore!

## 11. Smontaggio/sostituzione dell'astina

La carabina a ripetizione Blaser R8 nelle varianti Semi Weight, Safari, Jagdmatch e Silence possiede uno speciale incavo più largo nell'astina. Nel montaggio di canne Semi VWeight, Safari, Jagdmatch e Silence nel modello normale R8 è quindi necessario utilizzare un'astina di modello corrispondente.

### 11.1 Smontaggio dell'astina

- ▶ Con canna smontata, svitare la vite dell'astina mediante la chiave a brugola da 5 e togliere l'astina sfilandola dal lato anteriore.

### 11.2 Montaggio dell'astina

- ▶ Applicare l'astina dal lato anteriore sulla bascula e serrare la vite dell'astina.

### 11.3 Carabina R8 Professional Stutzen

- Le carabine R8 Stutzen sono disponibili con canne di due lunghezze diverse (52 cm e 58 cm) e con diversi profili della canna (Standard e Semi Weight con diametro dell'anima rispettivamente di 17 mm e di 19 mm sulla volata).

### 11.4 Cambio canna

#### Smontaggio:

- ▶ Disarmare e scaricare l'arma.
- ▶ Tirare l'otturatore completamente indietro e toglierlo.
- ▶ Sbloccare completamente le due viti di bloccaggio della canna mediante la chiave a brugola (da 5); esse rimangono nelle loro guide a prova di smarrimento.
- ▶ Sollevare la canna nella zona della camera di cartuccia e spingerla in avanti (figura 11.2.).

#### AVVISO:

I magneti permanenti presenti nel finale astina stutzen assicurano il costante contatto dell'astina stessa con la canna. Lo smontaggio della canna è più facile sollevando la canna nella zona della camera di cartuccia e quindi estraendola dal lato anteriore.

Astina stutzen	Lunghezza/profilo della canna
Variante 1	520 mm/17 mm
Variante 2	520 mm/19 mm
Variante 3	580 mm/17 mm
Variante 4	580 mm/19 mm

#### Montaggio:

Controllare: le astine stutzen devono corrispondere al diametro dell'anima e alla lunghezza della canna.

- ▶ Mettere la canna di ricambio nella sua sede nella bascula (figura 11.3.).
- ▶ Serrare a mano le due viti di bloccaggio della canna mediante la chiave a brugola (da 5).

## 11.5 Conversione di R8 Professional in carabina R8 Professional Stutzen

- ▶ Disarmare e scaricare l'arma.
- ▶ Tirare l'otturatore completamente indietro e toglierlo.
- ▶ Sbloccare completamente le due viti di bloccaggio della canna mediante la chiave a brugola (da 5); esse rimangono nelle loro guide a prova di smarrimento.
- ▶ Sollevare la canna dalla bascula.
- ▶ Svitare le due viti di fermo del finale astina (figura 11.4.) mediante la chiave a brugola (da 5) e toglierle insieme alle rondelle di sicurezza.

### AVVISO:

Prestare attenzione alle rondelle di sicurezza (figura 11.4a).

- ▶ Abbassare la parte terminale del finale astina e toglierla.
- ▶ Inserire l'astina stutzen e sollevarla.
- ▶ Inserire le due viti di fermo del finale astina insieme alle rondelle di sicurezza e serrarle a mano (figura 11.5).

### AVVISO:

Per impedire che il rendimento del tiro diminuisca e garantire un funzionamento regolare, nella conversione prestare attenzione ai seguenti punti:

- ▶ L'astina stutzen deve essere congiunta e avvitata correttamente alla calciatura.
- ▶ Prestare sempre attenzione alla pulizia del bedding!
- ▶ Verificare anche che le superfici di contatto del finale astina stutzen siano pulite! Un eccesso di olio o di grasso per armi tra la canna e la bascula influenza negativamente la precisione dell'arma.

### AVVERTENZA:

Nel finale astina stutzen, sulla canna si trova un magnete permanente per il fissaggio astina (figura 11.6.). Il campo magnetico generato dal magnete permanente può disturbare il funzionamento di impianti cardiaci o di pacemaker. Il finale astina stutzen non deve essere pertanto portato nelle immediate vicinanze (5 cm o meno) di un impianto cardiaco o di un pacemaker.

### ATTENZIONE:

I campi generati da magneti permanenti sono in grado di cancellare e rendere inservibili i dati su supporti magnetici, ad esempio dischetti e dischi rigidi di PC, di carte bancarie e di carte di credito. Per questo i magneti permanenti devono essere sempre tenuti lontani da tali supporti di dati.

### AVVISO:

Il TÜV Süd ha controllato la carabina rigata R8 con canna e la carabina rigata R8 senza canna secondo le "Packing Instruction 953 for UN2807 Magnetized Material". Il prodotto non è classificato come UN2807 Magnetized Material. Il prodotto può essere trasportato in aerei passeggeri e in aerei da trasporto.

## 12. Mire metalliche

### 12.1 Mirino con regolazione in altezza

- ▶ Inserire dall'alto una chiave a brugola da 1,3 nel foro davanti al mirino nella base del mirino e ruotarla nel modo seguente:
- ▶ Mirino (supporto a molla):
  - svitare = tiro più basso,
  - avvitare = tiro più alto.

### 12.2 Tacca di mira

- La foglia possiede a destra e a sinistra fori per una chiave a brugola da 1,3.
- ▶ Se il punto di impatto finisce troppo a sinistra: spostare la tacca di mira verso destra svitando la vite senza testa sinistra e avvitando la vite senza testa destra.
- ▶ Se il punto di impatto finisce troppo a destra: spostare la tacca di mira verso sinistra svitando la vite senza testa destra e avvitando la vite senza testa sinistra.

### 12.3 Mira Safari con regolazione in altezza e laterale

Dal 06/2014 anche la mira Safari Blaser è regolabile. La regolazione si effettua con una chiave a brugola da 2 analogamente a quanto descritto per le mire metalliche (vedere sopra).

Le mire Safari più vecchie non sono regolabili, ma vengono tarate in fabbrica con un'altezza standard del mirino di 6 mm con una taratura a 30 m. Altre altezze di montaggio e tacche di mira sono disponibili opzionalmente con sovrapprezzo.

## 13. Attacco per cannocchiale

La carabina a ripetizione Blaser modello R8 è predisposta per il montaggio a sella del cannocchiale originale Blaser (DBP). Si suppone che il cannocchiale da tiro sia stato montato correttamente sulla bascula del fucile dal rivenditore specializzato.

### 13.1 Applicazione del cannocchiale da tiro

- ▶ Aprire la leva dell'attacco a sella posteriore e anteriore e con il pollice portare entrambe completamente avanti/verso l'alto.
  - ▶ Con la mano destra afferrare il cannocchiale sul tubo centrale sopra l'attacco, in modo da poter raggiungere con il pollice la leva di chiusura anteriore.
  - ▶ Con la mano sinistra afferrare l'arma sull'astina e sostenere l'astina appoggiandola alla coscia.
  - ▶ Con i due perni rotondi applicare delicatamente l'attacco del cannocchiale nelle due aperture ovali sul lato superiore destro della canna, rovesciare verso sinistra e tenere in questa posizione.
  - ▶ Con il pollice spingere verso il lato posteriore/in basso prima la leva di chiusura anteriore e poi quello posteriore sollevato portandoli fino alla battuta finale (tension!).  
(Se ciò non è facile o è possibile solo applicando una forza notevole, l'attacco è regolato scorrettamente. In questo caso far correggere dal rivenditore specializzato secondo le istruzioni di fabbrica. La pressione ideale di chiusura degli elementi di sostegno corrisponde approssimativamente alla pressione dello scorrevole di sicurezza (cursore d'armamento) dell'arma).
  - ▶ Chiudere entrambi le leve di chiusura.
- Prestare attenzione alla pulizia e all'assenza di grasso dalle superfici di contatto!

## 13.2 Smontaggio del cannocchiale da tiro

- ▶ Con la mano sinistra afferrare l'arma sull'astina e sostenerla appoggiandola alla coscia.
- ▶ Aprire entrambe le leve di chiusura
- ▶ Con il pollice spingere in avanti/verso l'alto prima l'elemento posteriore fino all'arresto finale.
- ▶ Con la mano destra afferrare il cannocchiale per il tubo centrale e tenerlo in questa posizione.
- ▶ Con il pollice spingere in avanti/verso l'alto la leva di chiusura anteriore fino all'arresto finale.
- ▶ Togliere il cannocchiale verso destra/verso l'alto.

### ATTENZIONE:

Se la distanza tra l'occhio e il cannocchiale da tiro è insufficiente e se l'arma non è appoggiata correttamente alla spalla, nel tiro con calibri grandi non sono da escludere lesioni. Specialmente per potenti calibri si deve prestare attenzione a una distanza sufficiente tra il cannocchiale da tiro e l'occhio e alla corretta posizione dell'arma sulla spalla.

## 14. Attacco per cannocchiale tipo US

### 14.1 Applicazione del cannocchiale da tiro

- ▶ Ruotare di qualche giro in senso antiorario entrambe le viti Allen da 1/8" laterali sull'attacco.
- ▶ Con la mano destra afferrare il cannocchiale da tiro per il tubo centrale sopra l'attacco.
- ▶ Con la mano sinistra afferrare l'arma sull'astina e sostenere l'astina appoggiandola alla coscia.
- ▶ Con i due perni rotondi applicare delicatamente l'attacco del cannocchiale nelle due aperture ovali sul lato superiore destro della canna, rovesciare verso sinistra e tenere fermo il cannocchiale da tiro con la mano sinistra.
- ▶ Riserrare a mano entrambe le viti Allen laterali sull'attacco mediante una chiave a brugola da 1/8".

### 14.2 Smontaggio del cannocchiale da tiro

- ▶ Con la mano sinistra afferrare l'astina e il cannocchiale da tiro e sostenere l'arma appoggiandola alla coscia.
- ▶ Svitare di qualche giro entrambe le viti Allen laterali sull'attacco mediante una chiave a brugola da 1/8".
- ▶ Togliere il cannocchiale da tiro.

## 15. Gruppi di calibro

<b>Piccolo calibro:</b>	
.22 I.r.	
<b>Mini "MI":</b>	
.222 Rem.	.223 Rem.
.204 Ruger	
<b>Standard "ST":</b>	
.22-250	.270 Win.
.243 Win.	7x64
6,5 x 47 Lapua	.308 Win.
6XC	.30-06
6,5x55 SE	8x57 IS
6,5x57	8,5x63
6,5x65 RWS	9,3x57
6,5mm Creedmoor	9,3x62
6,5x284 Norma	
<b>Medium "ME":</b>	
6,5x68	8x68 S
7,5x55 Swiss	
<b>Magnum "MA":</b>	
.257 Weath. Mag.	.300 Rem. Ultra Mag.
.270 Weath. Mag.	.338 Blaser Mag.
.270 WSM	.338 Win. Mag.
7 mm Blaser Mag.	.375 Blaser Mag.*
7 mm Rem. Mag.	.375 H & H Mag.*
.300 Blaser Mag.	.416 Rem. Mag.*
.300 Win. Mag.	.458 Lott*
.300 Weath. Mag.	.458 Win. Mag.
.300 WSM	10,3x68 Mag.

<b>Jeffery "JE":</b>	
.500 Jeffery	
<b>Svizzera "CH":</b>	
10,3x60 R	
<b>Lapua "LA":</b>	
.300 Norma Mag.	.338 Lapua Mag.

\* Calibro non possibile in combinazione con "scatto tiro - caccia ATZL"

Si osservi che per motivi tecnici non è garantita la costante disponibilità di tutti i calibri sopra indicati.

## 16. Valigetta

Nella valigetta a doppio guscio in ABS speciale con 3 serrature, l'R8 e gli accessori vengono riposti e trasportati nel modo giusto.

### Valigetta per armi

Per la carabina a ripetizione Blaser offriamo la valigetta armi adatta per ogni occasione. Le valigette armi Blaser sono il perfetto mezzo di trasporto dell'arma, delle canne di ricambio, degli accessori e dell'ottica di puntamento.

Le valigette armi Blaser sono suddivise in diversi tipi in relazione alla loro grandezza e al loro contenuto. Per ulteriori informazioni consultare il nostro listino prezzi, la nostra homepage o il proprio rivenditore specializzato Blaser.

## 17. Unità scatto R8 .338 Lapua Magnum / .300 Norma Mag.

### 17.1 Generalità

L'unità scatto appositamente realizzata garantisce l'alimentazione sicura delle cartucce anche con lunghezza cartuccia massima (max. L6 secondo CIP), per cui consente per la prima volta ai cacciatori all'estero e ai tiratori Long Range di sparare con l'R8 con i calibri .338 Lapua Magnum e .300 Norma Mag.

### Funzionamento

La nuova unità scatto può essere utilizzata in tutte le calciature R8 Professional Success.

### ATTENZIONE

La bascula, la canna e l'unità scatto devono essere assolutamente compatibili con il calibro .338 Lapua Magnum o .300 Norma Mag. Il contrassegno si trova sulla testa del cilindro nella bascula e sull'estremità posteriore della canna presso la matricola. Per evitare confusioni, nell'unità scatto .338 Lapua Magnum e .300 Norma Mag. l'ammortizzatore palla ottimizzato è di colore arancione ed è incollato e l'unità scatto reca la scritta corrispondente (vedere Fig. 17.2.1).

### 17.2 Modelli tecnici

#### Unità scatto .338 LAPUA

Lunghezza cartuccia: fino alla lunghezza cartuccia massima stabilita da CIP

#### Unità scatto ATZL .338 LAPUA / .300 Norma Mag.

Lunghezza cartuccia: diversa dalla lunghezza massima CIP: massimo 92,2 mm

### Cura e manutenzione

Il caricatore amovibile e l'unità scatto devono essere tenuti sempre puliti e privi di corpi estranei.



Fig. 17.2.1

## 18. Cura e manutenzione

Per la cura dell'arma si devono usare soltanto mezzi destinati a questo scopo.

### **Canna:**

Le canne Blaser vengono realizzate in acciaio di qualità che soddisfa i massimi requisiti di purezza, di omogeneità e di caratteristiche meccaniche, specialmente anche nel campo dell'elevata dinamicità.

La qualità del materiale viene monitorata e documentata tramite prove in fabbrica e i continui controlli di qualità interni.

### **Esterno della canna:**

La superficie esterna della canna è nitrurata al plasma e brunita, il che garantisce un'eccezionale resistenza ai graffi e, con la cura corretta, un'ottima resistenza alla corrosione, tuttavia non una protezione al 100% contro la corrosione.

Consigliamo di mantenere la superficie pulita e di applicare regolarmente un sottile film protettivo di olio per armi adatto. Soprattutto se è diventata umida o è rimasta in un contenitore in cui ha creato condensa, la canna deve essere asciugata e leggermente oliata come descritto sopra.

### **Interno della canna:**

La superficie della foratura è fucinata a freddo e possiede un'ottima qualità superficiale. La superficie liscia migliora la protezione dalla corrosione, ma non sostituisce in alcun modo un'accurata pulizia e cura. Raccomandiamo di disoliare la camera di cartuccia e la canna prima dell'uso dell'arma e di asciugarle strofinandole, al fine di evitare variazioni del punto d'impatto.

Dopo l'uso dell'arma, la canna deve essere pulita e protetta, in quanto i residui della polvere da sparo nella camera di cartuccia e nella canna attirano l'umidità. Particolare attenzione va rivolta alla camera di cartuccia: in determinate circostanze, il sudore delle mani può entrare nella camera di cartuccia tramite la cartuccia, il che può avere un effetto aggressivo e causare la corrosione. In caso di residui significativi, si raccomanda la pulizia chimica della canna. Dopo la pulizia chimica, la canna e soprattutto la camera di cartuccia devono essere asciugate strofinando e oliate leggermente.

### **ATTENZIONE:**

Non riporre mai l'arma con la volata chiusa con il nastro adesivo o con il copri volata applicato!

Attenersi scrupolosamente alle istruzioni e alle avvertenze del produttore della sostanza protettiva!

### **Parti metalliche:**

Tenere tutte le parti metalliche dell'arma sempre pulite e leggermente oliate.

L'olio per legno non è adatto per proteggere le parti metalliche!

### **Caricatore amovibile:**

Il caricatore amovibile deve essere tenuto sempre pulito e privo di corpi estranei!

### **Calci:**

Tutti i calci di legno delle armi da caccia Blaser sono lucidati a olio. Consigliamo il trattamento regolare con sostanze protettive per calci normalmente reperibili in commercio.

L'olio per armi non è adatto per la protezione dei calci!

## 19. Condizioni di garanzia

### Indicazioni per la cura di Prof. Succ. con inserti di cuoio:

Il cuoio è impregnato e non è necessario sottoporlo a trattamenti curativi periodici. Solo se sporco si consiglia di pulirlo:

- Se lo sporco è leggero, con detergente per vetri.
- Se lo sporco è notevole, con una gomma per cancellare morbida.

### Ottica:

Vedere le istruzioni per la cura del costruttore dell'ottica.

### ATTENZIONE:

Nella cura delle armi da caccia si deve prestare attenzione a non far entrare oli o grassi nel sistema del grilletto e nel meccanismo di percussione. In determinate condizioni gli oli e i grassi subiscono la resinificazione (si induriscono) e causano quindi pericolosi funzionamenti irregolari. Far controllare l'arma dal rivenditore specializzato prima di ogni stagione di caccia e prima di ogni viaggio di caccia. Ogni arma è un dispositivo tecnico e necessita di un controllo regolare.

### 1. Garanzia del fabbricante

La garanzia della Blaser Jagdwaffen GmbH viene fornita in aggiunta alle rivendicazioni di garanzia legale del rivenditore, a condizione che la licenza porto d'armi acclusa venga ricevuta

entro dieci giorni dalla data di vendita dalla Blaser Jagdwaffen GmbH debitamente compilata. La garanzia viene concessa solo per il primo acquirente residente nel paese di acquisto.

La garanzia copre solo le parti metalliche e di plastica dell'arma e degli attacchi per cannocchiale originali Blaser, ma non l'ottica di puntamento. Le parti in legno dell'arma richiedono una cura particolare e, in quanto prodotto naturale, sono soggette a cambiamenti naturali; la garanzia per le parti in legno è esclusa.

Il periodo di garanzia è di dieci anni e decorre dalla data di vendita e copre tutti i difetti e i danni dell'arma (parti metalliche e di plastica) di cui è provato che sono dovuti a difetti del materiale o di fabbricazione. In questo contesto il fabbricante sostiene i costi dei materiali e della manodopera. Per lo svolgimento dei lavori in garanzia, l'arma deve essere consegnata al rivenditore autorizzato o alla società di produzione di Isny.

Il cliente si assume il rischio e i costi del trasporto di andata e di ritorno dell'arma. La garanzia viene fornita a discrezione del fabbricante riparando o sostituendo le parti difettose; le parti sostituite diventano di proprietà del fabbricante.

## 2. Garanzia sul rendimento del tiro

La precisione di tiro di un'arma dipende da molteplici fattori. Il fattore più importante è costituito dalle munizioni. Non ogni canna spara bene con ogni tipo di munizioni e si possono presentare notevoli differenze di rendimento. Anche l'ottica da puntamento e il suo attacco sono importanti. La parallasse, il reticolo allentato, i difetti dell'aggiustamento del reticolo e il montaggio difettoso sono le cause più frequenti di un rendimento di tiro insoddisfacente. Pertanto si dovrebbero usare cannocchiali da tiro di marca montati da un professionista e abbinare le munizioni giuste all'arma, testando diversi tipi di munizioni. Munizioni della stessa marca e della stessa lavorazione possono avere rendimenti del tiro e punti d'impatto diversi a seconda della produzione e dell'arma specifica. Con munizioni, ottica da puntamento e montaggio scelti in modo ottimale, garantiamo un eccellente rendimento del tiro delle nostre armi.

Le contestazioni riguardanti il rendimento del tiro devono essere presentate per iscritto entro 20 giorni dalla data di vendita. Ci riserviamo di consegnare l'arma a un istituto indipendente (DEVA o ufficio statale delle armi da fuoco) per il suo controllo. Se quest'istituto conferma un eccellente rendimento del tiro, siamo autorizzati a richiedere al cliente i costi sostenuti per l'esame.

## 3. Ambito della garanzia

Le prestazioni di garanzia non estendono né rinnovano il periodo di garanzia né per l'arma né per le parti di ricambio montate. Il periodo di garanzia per le parti di ricambio montate termina con il periodo di garanzia per l'intera arma.

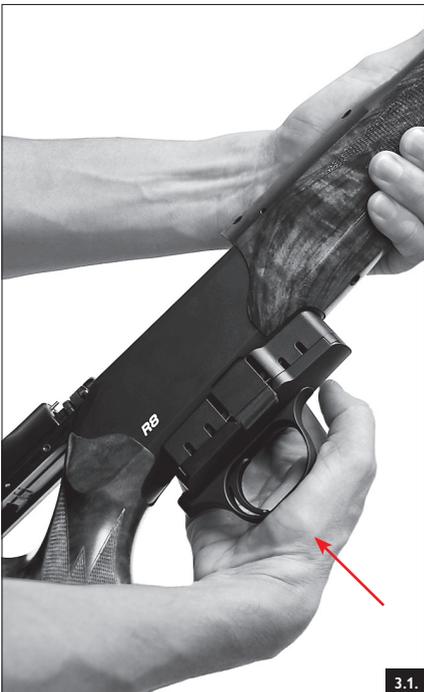
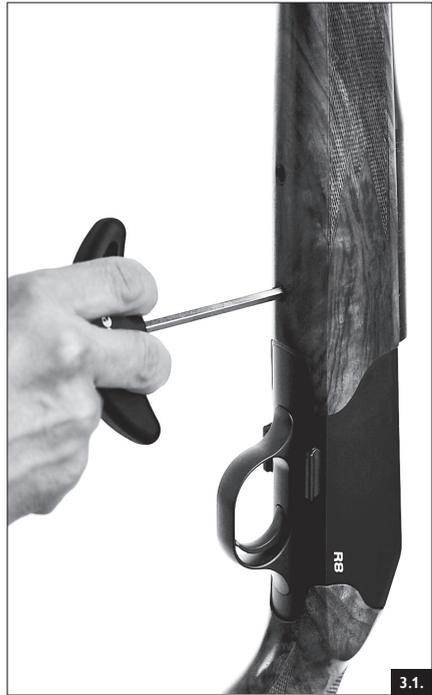
## 4. Esclusione della garanzia

La garanzia è esclusa per:

- Danni dovuti alla normale usura, alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, all'uso o al maneggio improprio e se l'arma presenta danni meccanici di qualsiasi tipo.
- Danni dovuti a cause di forza maggiore o a influenze ambientali.
- Riparazioni, modifiche o alterazioni dell'arma da parte di terzi.
- Utilizzo di munizioni ricaricate o non approvate da CIP.
- Esecuzione di una brunitura da parte di terzi.

La garanzia non si applica ai sistemi di puntamento ottici e agli attacchi per cannocchiale di fabbricanti diversi dalla Blaser Jagdwaffen GmbH. Sono escluse ulteriori o altre rivendicazioni, in particolare quelle per il risarcimento di danni subiti al di fuori dell'arma (danni conseguenti), salvo i casi in cui la responsabilità sia obbligatoria per legge.

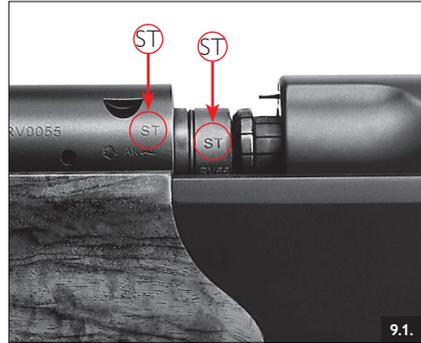








5.1.



9.1.



5.2.



9.2.



7.1.



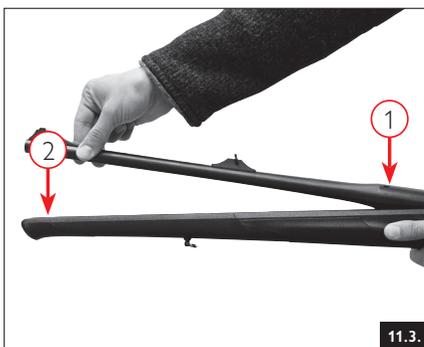
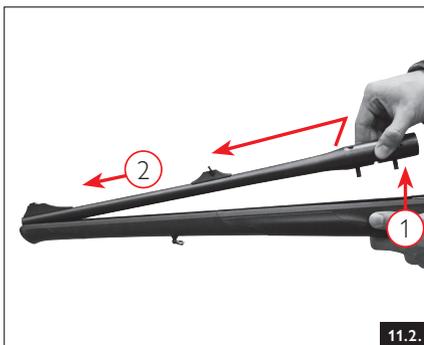
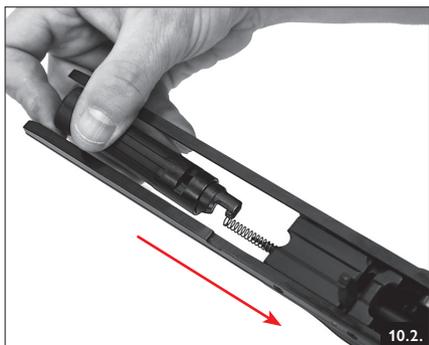
9.2.

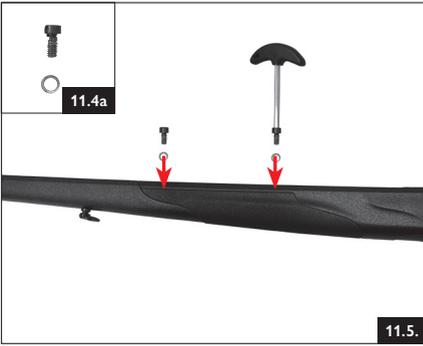


8.1.



10.1.













Blaser GmbH  
Ziegelstadel 1  
88316 Isny  
Germany  
80400552 | 03-2021